

Fashion Summit (HK) 時尚高峰(香港) 2021
Design for the Future:
Journey to Sustainable Living
設計未來：遊元洲仔探索可持續生活

Date 日期	28.05.2021 (Fri 五)
Time 時間	13:00 – 18:30 (Assembly Time 集合時間: 12:45)
Venue 地點	WWF-Hong Kong Island House Conservation Studies Centre Island House Lane, Yuen Chau Tsai, Tai Po, New Territories WWF 香港分會元洲仔自然環境保護研究中心 (新界大埔公路元洲仔)
Assembly Point 集合地點	G/F Seminar Room, CITA Building, 63 Tai Yip Street, Kowloon Bay 九龍灣大業街 63 號製衣業訓練局地下研討室 (九龍灣地鐵站 A 出口步行約 8 分鐘)
Language 語言	Cantonese 粵語
Target 對象	- 18 歲或以上之公眾人士 Aged 18 or above - 設計師及時裝業界人士優先 1st priority for designers & fashion industry practitioners
Fee 費用	Free of Charge 費用全免
Enrolment 報名	Click HERE to register online 按此網上登記 Enrolment Deadline 23.05.2021 截止報名
Enquiry 查詢	Ms. Hailey Chan (852) 2263 6312 info@fashionsummit.hk

Programme 活動行程

- ✧ 旅遊巴接載，來回九龍灣及元洲仔
- ✧ 包旅遊保險，令您放心

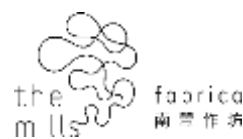
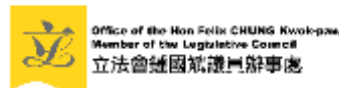
13:00 – 13:45	Departure from CITA Building to Yuen Chau Tsai 從製衣業訓練局乘坐旅遊巴前往元洲仔
14:00 – 15:45	Introduction of Island House 簡介元洲仔自然環境保護研究中心 Sustainable Lifestyle in Historical Buildings 遊古蹟學習可持續生活模式 Explore Yuen Chau Tsai Coastline 探索元洲仔海岸體驗大自然保育 <i>Tour Guide 導賞員:</i> Ms. Wong Po Ki, Senior Visitor Experience Officer of WWF-Hong Kong
16:00 – 17:15	Upcycling Workshop: From Textile Wastes to Fashion Products 升級再造手作坊：舊 TEE 變時尚飾物 ● Ms. Maggie Kwok, Senior Officer (Corporate Education and Learning) of WWF-Hong Kong ● Ms. Christine Cheng, Project Officer, Corporate and Community Sustainability, WWF-Hong Kong 提醒您：請帶備一件舊 T-shirt
17:30 – 18:30	Departure from Island House to Kowloon Bay 從元洲仔乘坐旅遊巴返回九龍灣

Remarks 註：

1. [Terms & Conditions](#) apply. 須受活動條款及守則約束。
2. Please note the [Visitors Guideline](#) at Island House. 請注意元洲仔自然環境保護研究中心的訪客須知。
3. The co-organisers reserve the right to change the programme, content, session, speakers, format and schedule of the activity without prior notice.
合辦機構有權更改活動的節目、內容、講者、時間及舉辦形式，而不作另行通知。

Lead Sponsor
主要贊助機構

Co-organisers
合辦機構



Disclaimer 免責聲明

The Government of the Hong Kong Special Administrative Region provides funding support to the project only, and does not otherwise take part in the project. Any opinions, findings, conclusions or recommendations expressed in these materials/events (or by members of the project team) are those of the project organizers only and do not reflect the views of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region, the Communications and Creative Industries Branch of the Commerce and Economic Development Bureau, Create Hong Kong, the CreateSmart Initiative Secretariat or the CreateSmart Initiative Vetting Committee. 香港特別行政區政府僅為本項目提供資助，除此之外並無參與項目。在本刊物／活動內（或由項目小組成員）表達的任何意見、研究成果、結論或建議，均不代表香港特別行政區政府、商務及經濟發展局通訊及創意產業科、創意香港、創意智優計劃秘書處或創意智優計劃審核委員會的觀點。

Enrolment Form 報名表

(Email 電郵 : info@fashionsummit.hk / Fax 傳真 : +852 2795 0452)

Enrolment Deadline 23.05.2021 截止報名

Fashion Summit (HK) 2021: Journey to Sustainable Living
時尚高峰 (香港) 2021 : 遊元洲仔探索可持續生活
28.05.2021

Company / Organisation 公司/機構		
Participant Name (same as identity document) 參加者姓名 (與身份證明文件相同)	(English)	(中文)
Job Title 職位		Email 電郵
Contact Tel. 聯絡電話	(Mobile 手機) *必須填寫 must provide	(Company Tel.公司)
Please provide the below personal data for insurance application 以下資料*必須填寫，以作購買保險之用		
Date of Birth 出生日期	(DD/MM/YYYY 日/月/年)	Gender 性別 : <input type="checkbox"/> Male 男 <input type="checkbox"/> Female 女
Identity Document 身份證明文件	<input type="checkbox"/> Hong Kong Identity Card 香港身份證 <input type="checkbox"/> Others, please state 其他，請列明： HKID/Passport No. 身份證/護照號碼：	
<input type="checkbox"/> I have noted, understood and agreed all Terms & Conditions for this activity and the COVID-19 Precautionary Measures . 本人已細閱明白並同意遵守此活動的條款及守則與新冠肺炎 (COVID-19) 防疫措施。		

Consent on the use of personal data 同意使用個人資料

The personal data provided by means of this form will be used by Fashion Summit (HK) and Clothing Industry Training Authority (CITA) for the purpose of administration, evaluation, statistical analysis and management your registration/application. 時尚高峰(香港)及製衣業訓練局(CITA)會使用透過本表格上所獲得的個人資料，用於行政、評估、統計分析和處理註冊 / 申請等事宜。

I do not wish Fashion Summit (HK) or CITA to use my personal data (including name, job title, telephone number, postal address and email address) to promote education and training programmes, services, competitions, surveys, events organised / co-organised / supported by Fashion Summit (HK) or CITA. 本人不希望時尚高峰(香港)及 CITA 使用本人的個人資料 (包括姓名、職稱、電話號碼、地址和電郵地址)，以發放關於時尚高峰(香港)及 CITA 主辦 / 協辦 / 支持的教育及培訓課程、服務、比賽、問卷調查、活動事宜之用。

The above represents your present choice whether or not to receive promotional materials of Fashion Summit (HK) and CITA. This replaces any choice communicated by you to Fashion Summit (HK) or CITA prior to this application. You may, at any time, choose not to receive marketing literature by emailing to Fashion Summit (HK) at info@fashionsummit.hk or CITA at unsubscribe@cita.org.hk. 以上代表閣下目前就是否希望收到時尚高峰(香港)及 CITA 推廣的選擇，並取代閣下於本申請前向時尚高峰(香港)及 CITA 傳達的任何選擇。您可隨時電郵至 info@fashionsummit.hk 及 unsubscribe@cita.org.hk 取消這項接受宣傳資料服務的安排。

I have noted, understood and agreed all terms and conditions of this form.

本人已細閱明白並同意本表格的所有條款及細則。

Signature 簽署

Date 日期 :

Terms & Conditions 活動條款及守則

1. All participants of this activity must be aged 18 or above (as of the activity day). 所有參加者必須為年滿十八歲之人士(以活動日期為準)。
2. All participants must follow the [COVID-19 Precautionary Measures](#) at the assembly point and the activity venue. 所有出席活動的參加者必須遵守集合地點及活動場地的[新冠肺炎\(COVID-19\)防疫措施](#)。
3. Co-organisers may assign enrolment quota for each company. Co-organisers and the Island House Conservation Studies Centre (The Centre) reserve the right to select participants to join this event. 合辦機構會因應實際報名情況，制訂每間公司參加人數的上限，而合辦機構及受訪機構亦保留揀選參加者的權利。
4. You must possess valid identity document. Non-Hong Kong Residents may have to provide ID Card/Passport copy for insurance application. 參加者必須持有效的身份證明文件；非香港居民可能另須提供身份證/護照副本，以作購買保險之用。
5. Co-organisers will apply insurance for you with submission of your personal data listed on this enrolment form. No amendments are allowed after the issue of insurances which is 3 working days before the event day. 合辦機構會按照參加者在本報名表所填報的個人資料，為參加者購買保險；保險公司將於出發前三個工作天完成保單，參加者不可在其後要求更改保單資料。
6. Co-organisers may provide your data to The Centre for the visit arrangement upon The Centre's request. 合辦機構會因應受訪機構要求而將參加者所提交的資料轉交受訪機構處理參觀事宜。
7. Please arrive at the assembly point punctually and report to the tour leader upon your arrival. No waiting for latecomers. 請準時到達集合地點，逾時不候；到達集合地點後，請即向領隊報到。
8. There will not be any lunch arrangements on the activity day. Participants are suggested to have meals before departure. 是次活動沒有午膳安排，建議參加者出發前先行用膳。
9. Please protect your own personal belongings and do not bring any unnecessary valuables. Co-organisers and The Centre do not hold any responsibilities to any damages or losses of personal belongings. 請勿攜帶貴重物品，並小心保管個人財物；合辦機構及受訪機構一概不負責任何個人財物之損失。
10. Co-organisers and The Centre do not hold any responsibilities to any legal action or compensations due to misconducts of participants during the event. 參加者在參與本活動期間，若因不適當行為而引致相關機構追究，合辦機構及受訪機構恕不負責。
11. The event will be postponed or cancelled under the following circumstances (i) Typhoon Signal No. 3 or above / Amber or Red or Black Rainstorm Warning is in force at or after 11:00 a.m. OR (ii) The Hong Kong Observatory announces that Typhoon Signal No. 3 or above / Amber or Red or Black Rainstorm Warning will be in force at or after 11:00 a.m. OR (iii) The Tai Po Air Quality Health Index published by the Environmental Protection Department reaches "Serious" level (band 10+) OR (iv) Any unexpected circumstances. Co-organisers will inform participants on arrangement updates as soon as possible. 活動將在下列情況下延期或取消(一)三號或以上颱風訊號或黃色/紅色/黑色暴雨警告訊號在早上 11 時正或之後仍然生效；或(二)香港天文台在早上 11 時正或之後，宣佈將發出三號或以上颱風訊號或黃色/紅色/黑色暴雨警告訊號；或(三)環保署公佈的大埔空氣質素健康指數達嚴重(10+級)水平；或(四)不可預計的情況。合辦機構將盡早通知參加者相關安排。
12. Fashion Summit (HK) reserves all rights to amend the terms and conditions without prior notice. If there are any amendments, Fashion Summit (HK) will publish details on this website and acknowledge participants the important amendments via email. 時尚高峰(香港)保留修訂活動條款及守則的權利而無須事先通知。如有任何修訂，時尚高峰(香港)將於此網站公佈詳情，並會電郵通知參加者重要的修訂內容。
13. The English version of the terms and conditions is for reference only. In case of discrepancies between the provisions of the English and Chinese versions, the Traditional Chinese version shall prevail. 如中英文版本的活動條款及守則有任何抵觸或不相符之處，應以繁體中文版本為準。
14. Fashion Summit (HK) and Co-organisers reserve the right of final decision on any dispute and on the above terms and conditions. 時尚高峰(香港)及合辦機構保留上述活動條款及守則的決定權。如有任何爭議，一切以時尚高峰(香港)及合辦機構的最終決定為準。

COVID-19 Precautionary Measures 新冠肺炎防疫措施

1. Upon arrival at the assembly point and activity venue, all entrants must submit Health Declaration Form, complete body temperature and quarantine wristband check according to the instructions from security guards, staff of co-organisers and event staff. 所有人士抵達集合地點及活動場地後，必須按現場工作人員指示於指定地點遞交健康申報表、接受體溫檢測及「隔離人士監察手帶」檢查。
2. Any persons with body temperature 37.5°C or above are not allowed to get on the coach or enter the event venue. 所有現場量度體溫為 37.5°C 或以上之人士，不可登上旅遊巴或進入活動場地。
3. Any persons who have been outside Hong Kong within 21 days of the event day are not allowed to get on the coach or enter the event venue. 任何人士如於活動當日 21 天內曾前往香港以外的國家或地區，不可登上旅遊巴或進入活動場地。
4. Any persons who are within their compulsory quarantine period according to <<Prevention and Control of Disease Ordinance (Cap.599)>> are not allowed to get on the coach or enter the event venue. 所有按《預防及控制疾病條例》(第 599 章)正接受強制隔離或家居檢疫之人士，一律嚴禁登上旅遊巴或進入活動場地。
5. Any persons who have to undergo compulsory testing within the timeframe specified by the Government according to <<Prevention and Control of Disease (Compulsory Testing for Certain Persons) Regulation (Cap. 599J)>> are not allowed to get on the coach or enter the event venue if they cannot present a negative result proof of a nucleic acid test for COVID-19 conducted within the timeframe specified by the Government. 所有按《預防及控制疾病(對若干人士強制檢測)規例》(第 599J 章)須於政府指定限期內接受強制檢測之人士，如未能出示該指定限期內進行的 2019 冠狀病毒病核酸檢測陰性結果證明，一律嚴禁登上旅遊巴或進入活動場地。
6. All passengers must wear masks at all times on the coach. Eating or drinking is not allowed on the coach. 旅遊巴內嚴禁飲食，乘客必須全程配戴口罩。
7. All attendees must wear masks at all times (except during eating or drinking) inside the event venue. 所有人士在活動場地內必須時刻(飲食除外)配戴口罩。
8. As <<Cap. 599 Prevention and Control of Disease Regulation>> continuous to be updated by the HKSAR Government, all participants must follow <<Cap. 599G Prevention and Control of Disease (Prohibition on Group Gathering) Regulation>> and <<Cap. 599I Prevention and Control of Disease (Wearing of Mask) Regulation>> which are valid on the event day. Participants should follow the regulations such as wearing masks in public places and prohibition on group gatherings of more than 4 persons in public places. Co-organisers and the Centre to be visited do not hold any responsibilities to any legal action or compensations due to violations of the Regulations (Cap. 599) during the event. 由於香港特區政府持續更新第 599 章《預防及控制疾病規例》，所有參加者必須按活動當天的《預防及控制疾病(禁止羣組聚集)規例》(第 599G 章)及《預防及控制疾病(佩戴口罩)規例》(第 599I 章)的生效內容，遵守在公眾場所配戴口罩及限制公眾地方羣組聚集不可多於 4 人等規例。如參加者在活動當日因違反規例為而引致相關執法機構追究，合辦機構及受訪機構恕不負責。
9. Co-organisers and the Centre to be visited reserve the right to refuse any persons from getting on the coach; or refuse entry or remove any persons from the event venue in the circumstances of prevention against COVID-19. If necessary, co-organisers and the Centre shall contact the relevant law enforcement departments for assistance. 為防止新冠肺炎(COVID-19)傳播，合辦機構及受訪機構有權拒絕個別人士登上旅遊巴或進入活動場地，並有權要求個別人士離場。合辦機構及受訪機構有權根據現場情況向相關執法機構尋求協助。